



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.30/2007/9
ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/6
4 April 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по таможенным вопросам,
связанным с транспортом

Сто шестнадцатая сессия
Женева, 13-15 июня 2007 года
Пункт 8 b) ii) предварительной повестки дня

Неофициальная специальная группа экспертов
по концептуальным и техническим аспектам
компьютеризации процедуры МДП

Двенадцатая сессия
Женева, 12 июня 2007 года
Пункт 2 предварительной повестки дня

**ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ
С ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 ГОДА)**

Пересмотр Конвенции

Подготовка этапа III процесса пересмотра МДП

Записка секретариата

I. МАНДАТ

1. На своей одиннадцатой сессии Неофициальная специальная группа экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП (Группа экспертов) предложила создать небольшую редакционную группу, которой в соответствующих случаях следует обсудить, пересмотреть и изменить документ ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/2 с учетом следующих областей, в которых этот документ может быть улучшен:

а) согласование терминологии, используемой в проекте главы 2 [эталонного образца процедуры МДП], с текстом Конвенции МДП в целях разъяснения того, что эти предложения соответствуют базовой концепции и структуре процедуры МДП;

б) согласование глав 1 и 2 эталонного образца, с тем чтобы в рамках будущей системы eTIR была обеспечена компьютеризация всех нынешних процедур;

с) уточнение технических вопросов, поднятых МСАТ и другими участниками (ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/5, пункты 8-9).

2. Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом (WP.30), на своей сто пятнадцатой сессии и Административный комитет МДП (АС.2) на своей сорок третьей сессии, соответственно, одобрили предложение Группы экспертов и поручили ей создать небольшую редакционную группу. Эта редакционная группа собралась в Белграде, Сербия, 6 и 7 марта 2007 года по любезному приглашению таможенной администрации Сербии. На этом совещании присутствовали представители Европейского сообщества, МСАТ, Сербии, Турции и секретариата МДП ЕЭК ООН.

II. ОБСУЖДЕНИЕ ВОПРОСОВ ТЕХНИЧЕСКОГО/КОНЦЕПТУАЛЬНОГО ХАРАКТЕРА

3. Прежде чем анализировать главу 2, секретариат рассмотрел технические/концептуальные вопросы, поднятые МСАТ (и его объединениями-членами). Были выделены и обстоятельно обсуждены следующие вопросы:

A. Объединенная роль книжки МДП как доказательства наличия международной гарантии и как таможенной декларации

4. МСАТ придерживался того мнения, что в процессе компьютеризации МДП следует сохранить оба предназначения нынешней книжки МДП в бумажном виде, что является одной из основ системы МДП. В этом контексте он предложил ввести так называемую электронную книжку "eCarnet" без детального разъяснения пределов применения этой концепции. Представители таможенных органов полагали, что объединенная функция книжки МДП в качестве таможенной декларации и доказательства наличия международной гарантии явилась следствием системы, основанной на бумажных документах, и на эту функцию не обязательно следует продолжать ориентироваться в будущем. Поскольку в рамках мандата, предусмотренного для данного совещания, оказалось невозможным выяснить последствия применения этого предложения для главы 2 (где доказательство наличия гарантии и таможенная декларация представлены в

виде отдельных аспектов), МСАТ было рекомендовано подготовить для следующей сессии Группы экспертов документ, в котором содержалось бы описание преимуществ такого подхода по сравнению с нынешним описанием в этом документе, а также предложения о способах изменения данного текста.

В. Предъявление таможенной декларации в каждой таможене места отправления/промежуточной таможне при въезде

5. МСАТ придерживался того мнения, что описание системы в главе 2 (когда держателю необходимо только предъявить таможенную декларацию в таможне места отправления; после этого ответственность за передачу таможенной декларации в последующие промежуточные таможни при въезде возлагается на международные системы eTIR) не соответствует нынешним положениям Конвенции МДП (в частности, статьям 1 о) и 21). По его мнению, согласно нормам международного таможенного права, держатель, являясь подателем декларации, передает декларацию таможенным органам в каждой Договаривающейся стороне, задействованной в перевозке МДП. Кроме того, он указал на правовые трудности в случае возможных расхождений между таможенной декларацией, предъявленной держателем, и таможенной декларацией после ее передачи таможенным органам в промежуточной таможне. Эту точку зрения не разделяли представители таможенных администраций, полагавших, что нынешние положения Конвенции МДП не исключают возможности передачи таможенной декларации в рамках международной системы eTIR в последующие промежуточные таможни при въезде, которые принимают таможенную декларацию в момент предъявления грузов на границе. Однако, поскольку участники совещания сочли, что правовое толкование Конвенции МДП выходит за рамки их мандата, было высказано мнение о том, что этот вопрос было бы целесообразно рассмотреть WP.30 или будущей группе экспертов по правовым вопросам. Участники совещания обсудили только имеющиеся технические решения, такие, как хэш-коды, которые могут использоваться для обеспечения возможности выявления любых изменений в декларации после ее предъявления.

С. Подтверждение гарантии

6. МСАТ придерживался того мнения, что подтверждение гарантии таможенными органами, как это предлагается в главе 2, создаст проблемы для гарантийной цепочки. Во избежание этого МСАТ предложил, чтобы международная система eTIR требовала подтверждения гарантии от гарантийной цепочки, прежде чем таможенные органы принимают гарантию, с тем чтобы начать перевозку МДП. Участники сессии признали, что в результате предложения МСАТ проект eTIR был бы наделен теми же функциями, которые в настоящее время обсуждаются, но согласились, что такое изменение может

иметь концептуальные и, возможно, правые последствия и явится отступлением от принятых ранее руководящих положений, касающихся обработки таможенными органами данных о гарантиях. Поэтому он рекомендовал МСАТ представить Группе экспертов документ, в котором были бы изложены основания для такого изменения, вместе с оценкой правовых последствий.

D. Диаграмма классов в главе 1 и главе 2

7. Участники сессии также обсудили различия между диаграммами классов в главах 1 и 2. Они полагали, что формат диаграммы классов для компьютеризированной системы должен соответствовать международным стандартам, в частности варианту 3 образца транзитных данных ВТамО. Было достигнуто согласие относительно того, что диаграмма классов в главе 2 должна не только давать возможность для предъявления краткой декларации, но и подробной декларации, содержащей элементы, которые при соблюдении международных стандартов могут быть получены из других компьютеризированных источников. Обсуждался также вопрос о наличии других классов, таких, как грузополучатель и грузоотправитель. Группа согласилась с тем, что эти классы, хотя, возможно, они и носят факультативный характер, следует в описании проекта eTIR сохранить во избежание того, чтобы в будущем таможенная декларация МДП не соответствовала международным стандартам безопасности цепочки поставок. Участники совещания сочли, что по мере возможности декларация МДП должна позволять держателям представлять таможенным органам все элементы данных, требуемые для целей транзита.

III. ПЕРЕСМОТР ГЛАВЫ 2

8. Участники сессии решили, что термин "оператор" в главе 2 следует заменить термином "держатель", а термин "гарант" на "гарантийная цепочка (международная система гарантий)".

9. Не предвешая технические вопросы, поднятые МСАТ, участники посвятили остальную часть сессии фактическому пересмотру главы 2. Редакционная группа завершила пересмотр главы 2.1. Она просила секретариат ЕЭК ООН рассмотреть полный текст главы 2 с учетом соображений и указаний, высказанных участниками сессии в отношении главы 2.1, с выделением изменений для различения пересмотренного документа от первоначального текста. Этот документ будет представлен Группе экспертов с условным обозначением ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/2/Rev.1 для дальнейшего рассмотрения.

IV. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ

10. Секретариат просили распространить резюме доклада и пересмотренный текст документа ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/2 для одобрения участниками, прежде чем представлять оба документа Группе экспертов для дальнейшего рассмотрения.

11. Участники сессии поблагодарили таможенную администрацию Сербии за оказанное ею гостеприимство и выразили особую признательность г-ну Предрагу Арсичу за организацию сессии и руководство ее работой.
